

彩绘注音 | 趣味百科 | 猜猜谜语 | 词语积累 | 阅读思考
一部昆虫世界的史诗巨作，每一个孩子都爱阅读的昆虫百科

法布尔

昆虫记

彩绘本

小小的战斗勇士——蝎子

〔法〕法布尔●著
潘昌礼 陈红波●编译

让孩子在畅快地阅读中，欣赏昆虫王国的美丽与精彩，
体验昆虫世界的奥妙与神奇，从而亲近自然、了解世界！

中国妇女出版社

彩绘注音 | 趣味百科 | 猜猜谜语 | 词语积累 | 阅读思考

法布尔

昆虫记

彩绘本

小小的战斗勇士——蝎子

〔法〕法布尔•著
潘昌礼 陈红波•编译



中国妇女出版社

图书在版编目(CIP)数据

小小的战斗勇士:蝎子/(法)法布尔著;潘昌礼,
陈红波编译.--北京:中国妇女出版社,2018.1

(法布尔昆虫记彩绘本)

ISBN 978-7-5127-1500-4

I.①小… II.①法… ②潘… ③陈… III.①全蝎—
少儿读物 IV.①Q959.226-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第190572号

小小的战斗勇士——蝎子

作者:〔法〕法布尔 著

译者:潘昌礼 陈红波 编译

责任编辑:陈经慧

责任印制:王卫东

出版发行:中国妇女出版社

地址:北京市东城区史家胡同甲24号 邮政编码:100010

电话:(010)65133160(发行部) 65133161(邮购)

网址:www.womenbooks.cn

法律顾问:北京天达共和律师事务所

经销:各地新华书店

印刷:三河市同力彩印有限公司

开本:170×240 1/16

印张:7.25

字数:32千字

版次:2018年1月第1版

印次:2018年1月第1次

书号:ISBN 978-7-5127-1500-4

定价:29.80元

版权所有 侵权必究

(如有印装错误,请与发行部联系)

目录

Contents

bù qī ér yù de xiē zi
不期而遇的蝎子 / 1

shū shì de xīn jiā
舒适的新家 / 5

bù yǒu hǎo de tiǎo zhàn zhě
不友好的挑战者 / 28

shuài qì de xīn láng
帅气的新郎 / 62

dāng mā ma zhēn bù róng yì
当妈妈真不容易 / 80

bù qī ér yù de xiē zi 不期而遇的蝎子

66 昆虫百科

蝎子是一种很古老的陆地动物，早在数亿年前，它们就生活在地球上。它们身上披着壳质的“铠甲”，外形像琵琶（pí pa），身体较长，由头胸部和腹部组成，大部分为黄褐色；尾巴位于后腹部，有毒。蝎子是肉食性的节肢动物，主要吃各种昆虫和软体动物，尤其喜欢柔软、多汁、含蛋白质丰富的小动物，比如蜘蛛、蜈蚣、蟋蟀、蛞蝓（kuò yú）等。有趣的是，蝎子没有耳朵，几乎所有的行动都是依靠身体表面的“感觉毛”。蝎子的“感觉毛”十分灵敏，能感觉到1米范围内的蟑螂的活动。世界上的蝎子有1700多种呢。



wǒ céng jīng wèi le zì jǐ de bó shì lùn wén dào luó nà hé pàn
我曾经为了自己的博士论文到罗纳河畔

ā wéi ní wēng duì miàn de wéi lè ní fú shāngāng xún zhǎo wú gōng
阿维尼翁对面的维勒尼弗山冈寻找蜈蚣。

zài yí cì bān kāi yí kuài dà ér biǎn píng de shí tou hòu , wǒ
在一次搬开一块大而扁平的石头后，我

què fā xiàn le hé wú gōng yí yàng kě pà ér qiě bù tǎo rén xǐ huan
却发现了和蜈蚣一样可怕而且不讨人喜欢

de xiē zi
的蝎子。

nà zhī xiē zi de wěi ba xiàng bèi bù juǎn qǐ , dú zhēn shàng
那只蝎子的尾巴向背部卷起，毒针上

zhèng gǔn chū yì dī dú yè , liǎng zhī áo qián dǐng zài dòng kǒu , suí
正滚出一滴毒液，两只螯钳顶在洞口，随

大开眼界

罗纳河是欧洲主要的河流之一，法国五大河流之首，全长812公里，流域面积9.9万平方公里，其中在法国境内长约500公里，流域面积9.06万平方公里。阿维尼翁是法国东南部城市，沃克吕兹省首府，在罗纳河畔。

小词典

螯钳 (áo qián)

词义：螃蟹等节肢动物变形的第一对脚，形状像钳子，能开合，用来取食或自卫。

猜谜语

红头黑身脚两排，
砖堆土堆藏起来，
毒大咬人痛难忍，
治病是味好药材。

(打一昆虫，答案在此页文中找)

shí zhǔn bèi gōng jī wǒ
时 准 备 攻 击 我。

wǒ xià de gǎn jǐn jiāng shí tou chóng xīn yā huí dòng kǒu , xīn yǒu
我 吓 得 赶 紧 将 石 头 重 新 压 回 洞 口 ， 心 有

yú jì de lí kāi le
余 悸 地 离 开 了。

rán ér , jiù shì nà cì jīng lì zhī hòu , wǒ duì xiē zi chǎn
然 而 ， 就 是 那 次 经 历 之 后 ， 我 对 蝎 子 产

shēng le tè shū de gǎn qíng
生 了 特 殊 的 感 情 。

shí jiān hěn kuài jiù guò le 50 nián , rè zhōng yú kūn chóng yán
时 间 很 快 就 过 了 50 年 ， 热 衷 于 昆 虫 研

小词典

热衷 (rè zhōng)

词义：十分爱好（某种活动）。

例句：皮皮热衷于滑冰，花花热衷于跑步。





小词典

望而生畏

(wàng ér shēng wèi)

词义：看见了就害怕。

例句：华山高大陡峭，
小康望而生畏。

jiū de wǒ yī jiù méi yǒu wàng jì nà zhī ràng zì jǐ wàng ér
究的我依旧没有忘记那只让自己望而

shēng wèi de xiē zi
生畏的蝎子。

zài bān dào sài lǐ ní áng cūn zhī hòu wǒ jiù kāi shǐ zài sài
在搬到塞里尼昂村之后，我就开始在塞

lǐ ní áng nán biān huāng mò lǐ dà dà xiǎo xiǎo de shí tóu jiān xún
里尼昂南边荒漠里大大小小的石头间寻

zhǎo xiē zi zhuóshǒu yán jiū xiē zi de shēnghuó xí xìng
找蝎子，着手研究蝎子的生活习性。

大开眼界

塞里尼昂是法国南部的一个小镇。1879年的一天，法布尔开心到了极点，因为他终于有了自己的一间实验室。那是一个坐落在法国乡间小镇塞里尼昂（这个小镇可偏僻了，甚至没有像样的学校）附近的一个老旧民宅。这个民宅附近有一块荒地。在别人看来，这荒地就是不毛之地，但在法布尔眼中，它却是昆虫的乐园。法布尔把它命名为“荒石园”。

shū shì de xīn jiā
舒适的新家

猜谜
猜谜
猜谜

前有俩钳夹，
后有毒尾巴，
全身穿铠甲，
人人都怕它。

(打一昆虫，答案
在此页文中找)



càn làn de yáng guāng zhào shè zài yǒu xiē huāng liáng de shān qiū
灿烂的阳 光 照 射 在 有 些 荒 凉 的 山 丘

shàng zhè lǐ zhǐ yǒu shí tóu hé shā lì shì yí kuài lián yě cǎo yě
上， 这 里 只 有 石 头 和 沙 砾， 是 一 块 连 野 草 也

hěn shǎo shēng zhǎng de tǔ dì rán ér què shì xiē zi de lè yuán
很 少 生 长 的 土 地， 然 而 却 是 蝎 子 的 乐 园。

zhè lǐ zhù zhe hǎo jǐ zhī mǔ xiē zi tā men dōu yǐ jīng dāng
这 里 住 着 好 几 只 母 蝎 子， 她 们 都 已 经 当

le mā ma zǒng huì zài yáng guāng càn làn de rì zi lǐ dài zhe zì jǐ
了妈妈，总会在阳光灿烂的日子里带着自己

de hái zi chū lái sàn bù
的孩子出来散步。

zài mǔ xiē zi de jīng xīn zhào liào xià xiǎo xiē zi men jiàn kāng
在母蝎子的精心照料下，小蝎子们健康

zhuó zhuàng de chéng zhǎng hěn kuài tā men jiù yào lí kāi mā ma kāi
茁壮地成长，很快他们就要离开妈妈，开

shǐ dú lì shēng huó le
始独立生活了。

zài jiàn mā ma
“再见！妈妈！”

mā ma zài jiàn la
“妈妈！再见啦！”



wǒ men huì xiǎng niàn nín de
“我们会想念您的！”

yì qún lǎng gé duō kè xiē zǐ huī wǔ zhe xiǎo xiǎo
一群朗格多克蝎子挥舞着小小

de áo qián yī yī yā yā de xiàng zì jǐ de mā ma
的螯钳，咿咿呀呀地向自己的妈妈

gào bié zǒu xiàng sì miàn bā fāng tā men yǐ jīng
告别，走向四面八方。他们已经

zhǎng dà le lí kāi mā ma kāi shǐ dú lì shēng
长大了，离开妈妈，开始独立生

huó de shí hòu dào le
活的时候到了。

xiǎo lǎng gé duō kè xiē zǐ men xìng gāo cǎi
小朗格多克蝎子们兴高采

liè zhēng xiān kǒng hòu de tà shàng le dú lì shēng
烈、争先恐后地踏上了独立生

huó zhī lǚ
活之旅。

wā wǒ zhǎng dà le kě yǐ yí gè rén
“哇！我长大了，可以一个人

小词典

兴高采烈

(xìng gāo cǎi liè)

词义：兴致高，情绪热烈。

例句：春天来了，百花齐放，蜜蜂们兴高采烈地出门去采集花蜜。



shēng huó le ! " lǎng gé duō kè xiē zi ā lì shēn shēn de xī rù
生活了！”朗格多克蝎子阿丽深深地吸入

yì kǒu qīng xīn de kōng qì kāi xīn de hū hǎn zhe fàng kāi jiǎo bù
一口清新的空气，开心地呼喊着，放开脚步

bēn pǎo qǐ lái 。
奔跑起来。

mā ma mā ma
妈妈，妈妈，

wǒ de hǎo mā ma
我的好妈妈！

wǒ jiù yào lí kāi le ,
我就要离开了，

wǒ jiù yào dú lì le !
我就要独立了！

wǒ huì shí shí kè kè de xiǎng niàn nín
我会时时刻刻地想念您，

wǒ huì láo láo jì zhù nín de jiào huì !
我会牢牢记住您的教诲！

小词典

教诲 (jiào huì)

词义：教训或教导。

例句：我们要牢记老师的教诲，努力学习知识。

zuò yì zhī yǒnggǎn de xiē zi
做一只勇敢的蝎子！

zuò yì zhī kuài lè de xiē zi
做一只快乐的蝎子！

bù zhī bù jué ā lì yǐ jīng lí jiā hěn yuǎn le tā wāi
不知不觉，阿丽已经离家很远了。她歪

zhe nǎo dai sì zhōu kàn kan xiàng gè dà rén yí yàng ruò yǒu suǒ
着脑袋，四周看看，像个大人一样，若有所思

sī de shuō dào yīng gāi jǐn kuài zhǎo gè hǎo dì fang ān jiā cái
思地说道：“应该尽快找个好地方安家才

xíng a
行啊！”

běn néng gào su le ā lì dú lì shēng huó zuì xiān yào
本能告诉了阿丽，独立生活最先要

jiě jué de wèn tí shì shén me yú shì ā lì kāi
解决的问题是什么，于是阿丽开

shǐ jì huà zhǎo yí gè shì hé zì jǐ jū zhù de
始计划找一个适合自己居住的

hǎo dì fang
好地方。

小词典

若有所思

(ruò yǒu suǒ sī)

词义：好像在思考着
什么。

例句：听到爸爸的
话，妈妈若有所思。

猜谜语

凋落俩花瓣，
只能绕圈转。

(打一字，答案在
此页文中找)

kě shì shén me yàng de dì fang cái shì hé zì jǐ jū zhù ne
可是，什么样的地方才适合自己居住呢？

ā lì fàn nán le
阿丽犯难了。

yīn wèi ā lì cóng lái dōu méi yǒu xué guò rú hé xuǎn zé jū zhù
因为阿丽从来都没有学过如何选择居住

dì yě méi yǒu xué guò rú hé jiàn zào fáng zi
地，也没有学过如何建造房子。

shì bú shì huí dào mā ma shēn biān xiàng mā ma qǐng jiào ne
是不是回到妈妈身边，向妈妈请教呢？

jiù zài zhè shí ā lì nǎo hǎi lǐ tū rán fú xiàn chū mā ma de
就在这时，阿丽脑海里突然浮现出妈妈的

huà hái zi men xiē zi de běn lǐng kě shì yǔ shēng jù lái
话：“孩子们，蝎子的本领可是与生俱来
de o
的哦！”

xiǎng qǐ mā ma de huà ā lì yí xià zì chōng mǎn le zì
想起妈妈的话，阿丽一下子充满了自

xìn tā zì yán zì yǔ dào xiē zi de běn lǐng shì yǔ shēng jù
信，她自言自语道：“蝎子的本领是与生俱

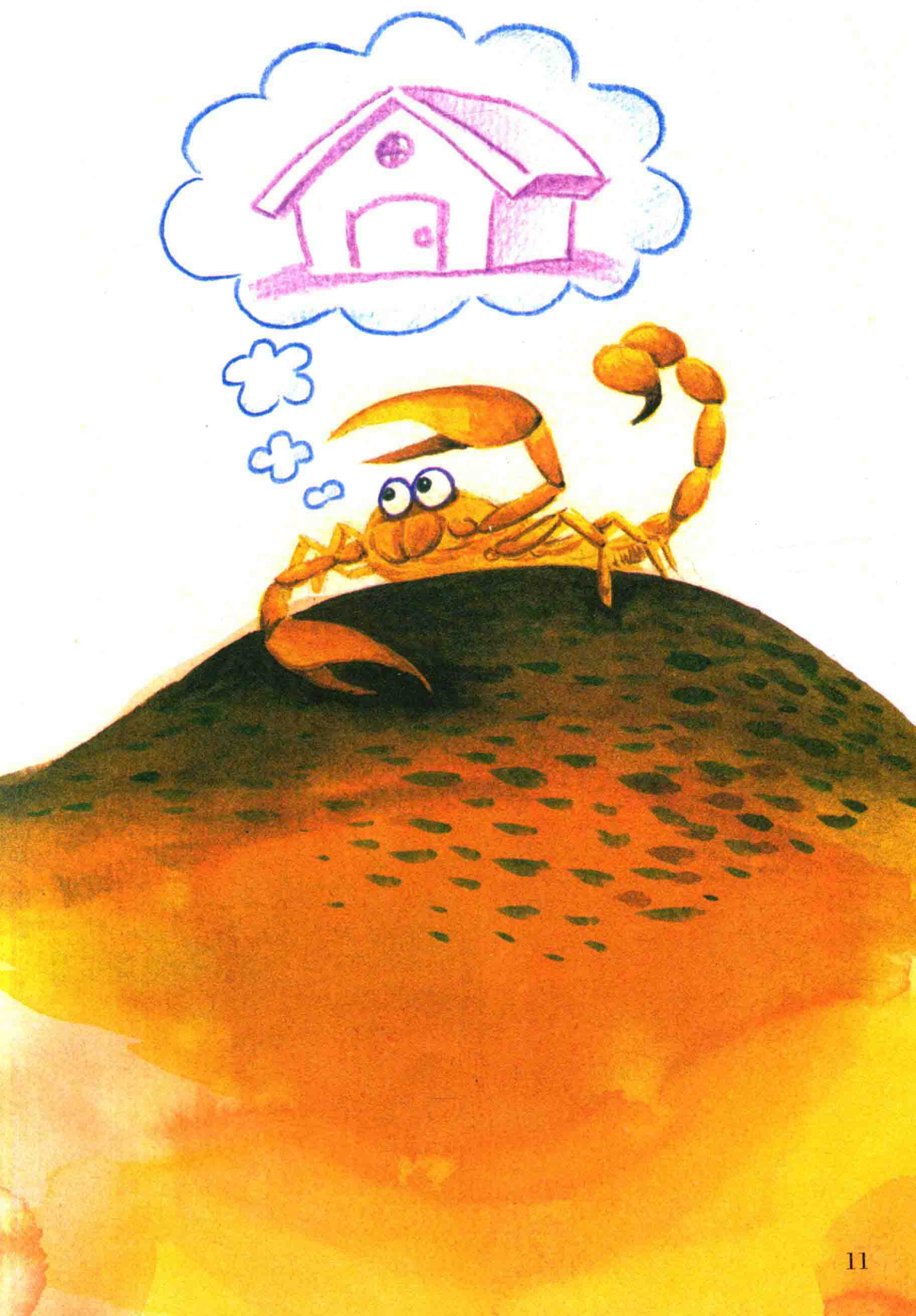
lái de wǒ yí dìng néng zhǎo dào zuì shì hé zì jǐ jū zhù de hǎo
来的，我一定能找到最适合自己居住的好

dì fang
地方！”

ā lì kāi shǐ xún zhǎo le tā shǒu xiān lái dào hé biān zuǒ
阿丽开始寻找了。她首先来到河边，左

kàn kan yòu kàn kan yòu yòng zì jǐ xiǎo xiǎo de jiǎo zài ní tǔ lǐ
看看，右看看，又用自己小小的脚在泥土里

zhuā le zhuā rán hòu shī wàng de yáo yáo tóu
抓了抓，然后失望地摇摇头。





zhè lǐ bù hǎo tài cháo shī
“ 这里不好！太潮湿

le xià yǔ tiān huì bèi hé shuǐ chōng zǒu
了，下雨天会被河水冲走

de ā lì yì biān dí gu zhe yì
的！”阿丽一边嘀咕着，一

biān yòu cháo gāo chù zǒu qù
边又朝高处走去。

zhè cì ā lì lái dào le gān zào de
这次阿丽来到了干燥的

小词典

嘀咕 (dí gu)

词义：此处指猜疑
或犹疑。

例句：看到这种奇
怪的事情，小迪心
里直嘀咕。

tái dì tā yòu zuǒ kàn kan yòu kàn
台地，她又左看看、右看

kan yī jiù yòng zì jǐ xiǎo xiǎo de jiǎo
看，依旧用自己小小的脚

zài ní tǔ lǐ zhuā le zhuā hái shì shī
在泥土里抓了抓，还是失

wàng de yáo le yáo tóu
望地摇了摇头。

zhè lǐ bù hǎo tǔ dì tài
“ 这里不好！土地太

大开眼界

下雨了，小朋友们都会赶紧跑回家，那么大家知道雨是怎么来的吗？雨其实是海洋或者陆地上的水蒸发成水汽后，在高空受冷凝结成的小水滴，小水滴相互碰撞、并合，变得越来越大，大到空气托不住它们的时候便会降落下来形成雨。

